

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Public Works and Government Services Canada**  
**Telus Plaza North/Plaza Telus Nord**  
**10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe**  
**5th floor/5e étage**  
**Edmonton**  
**Alberta**  
**T5J 1S6**  
**Bid Fax: (780) 497-3510**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Public Works and Government Services Canada**  
**Telus Plaza North/Plaza Telus Nord**  
**10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper**  
**5th floor/5e étage**  
**Edmonton**  
**Alberta**  
**T5J 1S6**

<b>Title - Sujet</b> Calculateur Acoustique de Véhicule	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7702-135558/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7702-135558	<b>Date</b> 2012-11-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-607-9597	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-2-35238 (607)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-11-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Standard Time MST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Jenkinson, Lorraine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm607
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3593 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**TITRE:            CALCULATEUR DE PROPAGATION ACOUSTIQUE DE VÉHICULES**

La présente modification vise à fournir des précisions relativement à la demande de propositions (DP).

**QUESTIONS ET RÉPONSES**

**Q1.** Suite aux éclaircissements que nous venons de recevoir dans la modification 001 à la sollicitation ci-dessus, nous avons d'autres questions.

a) Réponse 1 à l'amendement 001 indique que la liste des véhicules et de leurs correspondants sources de bruit caractéristiques seront fournis. RDDC peut indiquer le nombre approximatif de types de véhicules et d'échantillons sonores qui seront fournis à l'entrepreneur pour cette étude?

b) En ce qui concerne les sources de bruit qui seront fournis par le RDDC (Réponse 1 à l'amendement 001), peut les caractéristiques de ces échantillons de bruit sera fourni (format de fichier, fréquence d'échantillonnage, et divers autres métadonnées)?

**A1.** a) Au début, ce sera environ 5-10 véhicules. Cependant, le système devrait être extensible de sorte que plus de sources de bruit puissent facilement être ajoutées par les utilisateurs.

b) Nous n'avons pas les sources, ni le format de fichier. Il peut supposer qu'ils seront donnés comme pleine octave ou spectres de 1/3 octave. De nouveau, le système devrait être construit de telle manière que de nouveaux spectres puissent être facilement ajoutés par les utilisateurs.

---

Si vous avez déjà envoyé votre soumission, vous pouvez la modifier. Toute modification à une soumission doit être envoyée dans une enveloppe scellée sur laquelle sera clairement précisé son contenu. Toute modification à la soumission doit parvenir à l'Unité de réception des soumissions au plus tard à la date et à l'heure indiquées sur la première page du présent document. Toute modification à une soumission reçue après la date et l'heure limites sera jugée en retard et renvoyée sans être ouverte.